

COVID-19 LUS QHIA TXOG KEV UA LAG LUAM:

Cov Khw Muag Khoom

Lub Kaum Hli Ntuj Tim 20, 2020

covid19.ca.gov

NTHUAV QHIA

Nyob rau Lub Peb Hlis Ntuj Tim 19, 2020, lub Xeev Tus Thawj Coj Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv thiab Tus Thawj Kav Xwm ntawm California Chaw Hauj Lwm Ntsig Txog Zej Tsoom Kev Noj Qab Haus Huv (California Department of Public Health) tau muaj lus txib yuav kom cov neeg California nyob twj ywm hauv tsev los txo qhov sib kis ntawm COVID-19 ntawm qhov chaw muaj neeg coob.

Kev cuam tshuam ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) rau kev noj qab haus huv rau cov neeg nyob hauv California tseem tsis raug paub zoo txhij txhua li. Tau tshaj tawm txog kev tsis xis neej pib ntawm qhov mob me (qee tus neeg tsis hnov muaj tsos mob li) mus rau qhov mob loj uas tsim ua rau tuag taus. Muaj ntau pawg neeg tshwj xeeb, suav nrog rau cov neeg muaj hnuv nyoog 65 xyos los sis laus dua thiab tus uas muaj yam ntxwv mob hnyav, xws li mob plawv los sis mob ntsws los sis mob ntshav qab zib, yog cov muaj kev pheej hmoo siab zog ntawm kev pw tsev kho mob thiab muaj ntau yam mob hnyav. Kev sib kis no feem ntau lawm yog thaum tib neeg nyob sib ze los sis nyob rau qhov chaw uas huab cua tsis hloov zoo nrog tus neeg kis kab mob lawm, tab txawm tus neeg ntawd tsis muaj cov tsos mob los sis cov tsos mob tsis tau tshwm sim los xij.

Tam sim no tseem tsis tau muaj cov ntaub ntawv hais txog qhov tseeb ntawm cov neeg kis tus mob thiab feem sib kis ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) rau hauv cov chaw tsim khoom lag luam los sis pawg neeg ua hauj lwm, suav nrog cov neeg ua hauj lwm rau ntawm tej chaw tsim ua hauj lwm tseem ceeb. Nws tau muaj kev kis kab mob nyob rau ntau cov chaw ua hauj lwm, qhia tias cov neeg ua hauj lwm ntxim li yuav los sis kis tau kab mob COVID-19. Cov piv txwv ntawm cov chaw ua hauj lwm no muaj suav nrog cov tsev kho mob, cov tsev laus, cov tsev txim, cov tsim khoom noj, cov tsev cia khoom, cov chaw luas nqaij thiab cov khw muag khoom noj.

Vim qhov kev tso cai kom nyob hauv tsev raug kho dua, nws thiaj li tseem ceeb tias txhua kauj ruam uas siv tau yuav raug coj los siv kom tso siab tias cov neeg ua hauj lwm thiab pej xeeb muaj kev nyab xeeb.

Cov kev tiv thaiv tseem ceeb muaj xws li:

- ✓ kev siv nrug txhawm kom nrug tau deb npaum li deb tau,
- ✓ siv cov ntaub npog qhov ncoj los ntawm cov neeg ua hauj lwm (qhov uas tsis tsim nyog siv lub ua pa pab rau kev tiv thaiv) thiab cov neeg tuaj yuav khoom/cov neeg uas tau txais kev pab cuam,
- ✓ nquag ntxuav tes thiab ua kev nyiam huv thiab tua kab mob tas li,
- ✓ kev cob qhia cov neeg ua hauj lwm txog tej khoom siv no thiab lwm txoj kev npaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19).

Ntxiv rau qhov no, nws yuav tsum txheeb txheem tsim nyog tseem ceeb los txheeb xyuas cov neeg kis tus kab mob tshiab rau hauv cov chaw ua hauj lwm, thia thaum lawv raug txheeb xyuas, txhawm rau kom muab kev saib xyuas sai thiab ua hauj lwm nrog cov muaj cai saib xyuas kev noj qab haus huv rau pej xeeb sawv daws los tiv thaiv kev sib kis ntawm tus kab mob vais lav no.

LUB HOM PHIAJ

Daim ntawv no muab lus qhia rau cov khw muag khoom kom pab txhawb kev nyab xeeb, tu cov chaw ib puag ncig kom huv rau cov neeg ua hauj lwm thiab cov neeg siv khoom. Cov lag luam yuav tsum txheeb xyuas thiab soj qab xyuas Theem Muaj Pheej Hmoo Tsis Zoo Hauv Lub Zos rau lub zos cov lag luam ua tab tom khiav thiab yuav tsum txiav txim siab rau lawv tej kev khiav lag luam:

- **Kob Paj Yeeb Ntshav Doog - Sib kis dav - Theem 1:** Tso cai rau khiav lag luam nyob sab hauv tsev tab sis yuav tsum tau txwv qhov peev xwm tsij pub tshaj 25%. Cov khw muag khoom noj yuav tsum tau txwv lawv qhov peev xwm tsi pub tshaj 50%. Txhua lub lag luam muag khoom yuav tsum ua raws li cov lus qhia no.
- **Kob liab-pom muaj tseeb - Theem 2:** Tso cai rau cov kev khiav lag luam nyob sab hauv tsev tau tab sis yuav tsum tau txwv qhov peev xwm tsi pub tshaj 50%. Cov khw muag khoom noj tuaj yeem ua tau raws li tag nrho rab peev xwm. Txhua lub lag luam muag khoom yuav tsum ua raws li cov lus qhia no.
- **Kob txiv kab ntxwv - nruab nrab - Theem 3:** Tso cai rau cov kev khiav lag luam nyob sab hauv tsev raws li tag nrho rab peev xwm thiab yuav tsum ua raws cov lus qhia no.
- **Kob daj - tsawg - Theem 4:** Tso cai rau cov kev khiav lag luam nyob sab hauv tsev raws li tag nrho rab peev xwm thiab yuav tsum ua raws cov lus qhia no.

Hais txog cov ntaub ntawv kho tshiab hais txog qhov theem ntawm lub zos, mus saib [Qhov Phiaj Xwm rau Kev Lag Luam Uas Nyab Xeeb Dua](#). Thov nco tsoov hais tias cov chaw hauj lwm saib xyuas kev noj qab haus huv hauv zej zog tuaj yeem yuav tau siv qhov txheeb ua nruj thiab txawv. Nrhiaiv [cov ntaub ntawv hauv zej zog txog koj lub zos](#).

Qhov lus qhia tsis muaj lub siab los tshem los sis muab ib tug neeg hauj lwm twg txoj kev muaj cai, tsis hais ua raws txoj cai lij choj raws txoj cai tswj hwm los sis kev sib cov yom ua pab pawg, thiab tsis yog tag txhua yam, raws li nws tsis suav nrog cov lus txib txog kev noj qab haus huv hauv lub nroog, tsis tas li ntawd nws kuj tsis yog ib qho kev hloov pauv rau qhov kev nyab xeeb thiab kev noj qab haus huv uas cuam tshuam rau cov cai tseev kom ua uas yeej muaj los lawm xws li cov ntawm Cal/OSHA.¹ Hloov raws nraim li cov kev hloov tshiab tam sim no ntawm cov lus qhia kev noj qab haus huv thiab cov lus txib ntawm lub xeev/lub zej zog, raws li qhov teeb meem ntawm kab mob COVID-19 muaj mus tom ntej. Cal/OSHA muaj ntau cov lus qhia kev nyab xeeb thiab kev noj qab haus huv nyob rau hauv lawv [Phau Ntawv Qhia Cal/OSHA nyob rau ntawmnplooj vev Cov Kev Tseev Kom Ua los Tiv Thaiv Cov Neeg Hauj Lwm ntawm Tus Kab Mob Coronavirus](#). CDC tseem muaj lus qhia ntxiv [rau cov tswv lag luam thiab cov tswv hauj lwm](#) thiab rau [cov khw muag khoom](#).

Yuav Tau Siv Cov Ntaub Npog Qhov Ncauj Qhov Ntswg

Thaum Lub Rau Hli Ntuj 18, CDPH tau tsim [Cov lus qhia txog Kev Siv Cov Ntaub Npog Ntsej Muag](#), uas yuav tsum kom cov neeg ua hauj lwm thiab cov neeg pej xeeb sawv daws siv cov ntaub npog ntsej muag rau ntawm txhua lub chaw uas neeg sawv daws mus los thiab rau hauv cov chaw ua hauj lwm uas muaj kev phom sij yuav kis tau tus kab mob. Tuaj yeem tshawb nrhiav cov ntaub ntawv, suav nrog txhua qauv cai thiab cov kev zam mus txog rau cov cai no rau ntawm [cov lus qhia](#).

Lub chaw [CDPH Cov Lus Qhia Siv Ntaub Npog Ntsej Muag](#) yog saib raws li lwmm cov ntaub ntawv kho dua tshiab rau feem kev to taub tshawb fawb tam sim no ntawm kev sib kis ntawm tus kab mob vais lav uas ua rau muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19). Thov kuaj xyuas ntawm lub chaw CDPH lub website yog xav paub cov ntaub ntawv kho dua tshiab.



Txoj Kev Npaj Ua Tshwj Xeeb Rau Ntawm Lub Chaw Ua Hauj Lwm

- Teeb tsa sau ua ntaub ntawv, ntsuam xyuas lub chaw ua hauj lwm tshwj xeeb rau lub phiaj xwm pov thaiv COVID-19 nyob rau txhua qhov chaw, ua kev ntsuam xyuas qhov pheej hmoo kom txhij txhua ntawm txhua cov hauj lwm thiab cov luag hauj lwm, thiab teeb ib tus neeg nyob rau ntawm qhov chaw teeb tsa los lis hauj lwm lub phiaj xwm.
- Koom tes nrog [CDPH Lus Qhia Kev Npog Qhov Ncauj Qhov Ntswg](#) nyob rau hauv Chaw Ua Hauj Lwm Lub Phiaj Xwm Tshwj Xeeb thiab suav nrog rau txoj cai lis hauj lwm rau cov raug zam.
- Txheeb txog ntaub ntawv rau kev sib txuas lus rau chaw hauj lwm ntsig txog kev noj qab haus huv hauv zos qhov chaw uas ua hauj lwm rau kev sib txuas lus txog ntawm kab mob COVID-19 kev sib kis ntawm cov neeg ua hauj lwm thiab cov qhua.
- Cob qhia thiab sib txuas lus nrog cov neeg ua hauj lwm thiab tus sawv cev neeg ua hauj lwm nyob rau lub phiaj xwm thiab tsim kom muaj lub phiaj xwm rau cov neeg ua hauj lwm thiab lawv cov neeg sawv cev.
- Teeb tsa ua kev ntsuam xyuas tas li rau lub hom phiaj ua kom tau raws thiab ua ntaub ntawv thiab txheeb txog qhov tseem ua tsis tau zoo.
- Tshawb nrhiav qhov tsim ua rau muaj mob COVID-19 thiab ntaus nqi tias cov feem xyuam twg cuam tshuam hauj lwm uas tuaj yeem tsim ua rau pheej hmoo kis tau kab mob. Kho txoj kev npaj raws li tsim nyog txhawm rau kom tiv thaiv txhob muaj neeg kis mob mus ntxiv.
- Cov qauv kev cai rau thaum lub chaws hauj lwm muaj kab mob sib kis, kom mus raws li [Hwm Tsav Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv \(CDPH\) cov lus qhia](#) thiab cov lus txib los sis cov lus qhia los ntawm lub chaw hauj lwm saib xyuas kev noj qab haus huv hauv zej zos.
- Kev txheeb xyuas kev nyob sib ze (tsis tshaj rau feet ntev txog 15 feeb los sis ntev dua) rau ntawm ib tug neeg ua hauj lwm uas raug tus kab mob thiab siv cov kauj ruam cais cov neeg ua hauj lwm uas raug Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) thiab cov neeg tau nyob ze nrog tus neeg no cia nyias nyob nyias ib leeg.
- Sau ntawv ceeb toom rau txhua tus neeg ua hauj lwm, thiab cov tswv num txog cov neeg ua hauj lwm uas tau cog lus ua hauj lwm ntxiv, cov uas raug nyob ze rau Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) thiab hais qhia lub chaw txog kev sib kis kab mob mus rau lub tsev saib xyuas kev noj qab haus huv hauv ib cheeb tsam. Yog xav paub lwm cov ntaub ntawv ntxiv hais txog tus tswv num tej luag hauj lwm raws hauv txoj cai [AB 685](#) (Tshooj 84, Tej Cai Lij Choj ntawm 2020), hais txog [Cov Qauv Cai Yuam Siv Kom Ntau Ntxiv thiab](#)

[Tus Tswv Num Qhov Kev Hais Qhia Tawm](#) los ntawm Cal/OSHA thiab [Tus Tswv Num Cov Nqe Lus Nug txog AB 685](#) tuaj ntawm CDPH.

- Ua raws li cov lus qhia hauv qab no. Yog tsis ua raws li cov lus qhia no tuaj yeem ua rau lub chaw muaj cov neeg mob no raug kaw tsis pub ua hauj lwm mus ib ntus los sis raug txwv tsis pub qhib ua hauj lwm tau tag nrho.



Cov Ncauj Lus rau Kev Cob Qhia Neeg Ua Hauj Lwm

- Cov ntaub ntawv hais txog [Tus Kab Mob Khaus Viv-19 \(COVID-19\)](#), yuav tiv thaiv nws kom txhob sib kis, thiab [cov neeg uas muaj pheej hmoo kis mob tau zoo dua](#) uas yuav ua rau mob nyhav los sis ua tau taug tau.
- Kev kuaj ntsuas tus kheej rau tom tsev, suav nrog kev ntsuas qhov kub ntawm lub cev thiab/los sis kev ntsuas cov yeeb yam mob raws li kev siv [CDC cov lus qhia](#).
- Kev tseem ceeb ntawm qhov tsis tuaj ua hauj lwm:
 - Yog ib tug neg ua hauj lwm muaj cov yeeb yam mob ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) raws li [tau hais tseg los ntawm CDC](#), xws li ua npaws los sis no tshee, hnoos, ua pa txog siav los sis ua pa nyuaj, sab nkees, mob leeg nqaij los sis mob ib ce, mob taub hau, tsis qab los noj mov los sis tis hnov tus ntshiab, mob qas, tshaws ntswg los sis los kua ntswg, xeev siab, ntuav, los sis raws plab, LOS SIS
 - Yog ib tug neeg ua hauj lwm raug kuaj pom muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) thiab tseem tsis raug muab faib cais mus nyob ib leeg, LOS SIS
 - Yog, hauv lub sijhawm 14 hnuv, ib tug neeg ua hauj lwm uas tau nyob ze nrog tus neeg raug kuaj pom muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) thiab raug xam tias tseem muaj feem yuav kis tau tus kab mob (xws li tseem raug cais nyob ib leeg).
- Txhawm rau rov qab mus ua hauj lwm tom qab qhov kev tshuaj saib xyuas mob txog Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) tsuas ua tau tom qab ua raug raws li [CDPH Cov Lus Qhia txog Kev Rov Qab mus Ua Hauj Lwm los sis mus Tim Tsev Kawm Ntawv Tau Tom Qab Tshuaj Xyuas Txog Tus Kab Mob Khaus Viv-19 \(COVID-19\)](#).
- Yuav tau mob siab nrhiav kev kho yog lawv cov yeeb yam mob huam mob loj tuaj, suav nrog mob tas li los sis ceev rau ntawm hauv siab, feeb tsis meej, los sis di ncauj los sis ntsej muag doog xiaiv. Muaj cov naub ntawv xov xwm tshiab thiab lwm cov ntaub ntawv rau ntawm [CDC lub webpage](#).
- Qhov tseem ceeb ntawm kev nquag ntxuav tes nrog tshuaj xab npum thiab dej, suav nrog kev ntxuav tes nrog tshuaj xab npum kom ntev txog 20 xis nkoos (los sis siv tshuaj tsuag tua kab mob rau ntawm tes uas muaj kuab

cawv ethanol xyaw nrog tsawg kawg 60% (raws li nyiam) los sis muaj cov kuab cawv isopropanol xyaw nrog 70% (yog tsis pub cov me nyuam yaus siv tau hom tshauj no) thaum cov neeg ua hauj lwm tsis muaj peev xwm mus rau ib ib lub dab dej los sis lub chaw ntxuav tes tau raws li [CDC cov lus qhia](#)). Tsis txhob siv cov tshuaj ntxuav tes ua muaj [methanol](#) vim nws muaj qhov tsi haum rau cov me nyuam yaus thiab cov neeg laus.

- Kev tseem ceeb ntawm kev caiv lub cev nyob kom sib nrug deb, thaum nyob rau ntawm chaw ua hauj lwm thiab thaum lub sij hawm so (saib tshooj ntawv hauv qab no hais txog Kev Caiv Lub Cev Nyob Kom Sib Nrug Deb).
- Kev siv cov ntaub ntawv npog ntsej muag kom raug zoo, muaj xws li:
 - Cov npog ntsej muag uas tsis yog khoom siv pov thaiv tus kheej (personal protective equipment, PPE).
 - Kev rau ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg tuaj yeem tiv thaiv tau cov neeg nyob ze, tab sis tsis hloov tau qhov tsim nyog ntawm qhov kev sib nrug thiab nquag ntxuav tes.
 - Cov ntaub npog ntsej muag yuav tsum npog tag nrho lub qhov ntswg thiab qhov ncauj.
 - Cov neeg ua hauj lwm tsim nyog ntxuav tes los sis pleev tshuaj tua kab mob rau txhais tes ua ntej thiab tom qab kev siv los sis kev txav daim ntaub npog ntsej muag.
 - Zam kev kov qhov muag, qhov ntswg thiab qhov ncauj.
 - Txhob sib qiv siv cov ntaub npog ntsej muag thiab yuav tau muab ntxhua los sis txhob siv lawm tom qab sij hauj lwm.
- Cov ntaub ntawv hais txog kev tsuas tsis huv muaj nyob hauv [CDPH Cov Lus Qhia rau Kev Siv Cov Ntaub Npog Ntsej Muag](#), uas nyob rau kis xwm txheej yuav tsum tau npog ntsej muag thiab kev zam, thiab txhua cov cai tswj hwm, cov cai ua hauj lwm, thiab cov kev coj ua ntawm cov tswv num hauj lwm uas raug coj los siv txhawm rau kom muaj kev siv cov ntaub npog ntsej muag. Kev cob qhia kuj yuav tsum muaj nyob rau hauv tus tswv num hauj lwm cov cai tswj hwm hais txog cov tib neeg raug zam tsis tau siv ntaub npog ntsej muag yuav tau ua li cas thiaj muaj kev tiv thaiv thiab nyab xeeb.
- Saib xyuas kom cov neeg cog lus ua hauj lwm, cov neeg ua hauj lwm ib ntus, los sis cov neeg ua hauj lwm rau ntawm lub chaw raug cob qhia zoo txog kev tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) thiab muaj lwm yam khoom siv tseem ceeb thiab PPE. Sib tham txog cov luag hauj lwm ua ntej lub sij hawm uas cov koom haum xa cov neeg ua hauj lwm ib ncu a thiab/los sis cov neeg ua hauj lwm muaj ntawv cog lus tuaj.
- Cov ntaub ntawv hais txog kev them cov nyiaj so rau cov neeg ua hauj lwm uas tej zaum yuav muaj cai tsim nyog los txais cov nyiaj pab txhawm rau pab ua rau kom muaj kev yooj yim rau thaum nyob tom tsev. Saib cov lus qhia ntxiv ntawm [tsoom fwv qib siabcov khoos kas pab txhawb nqa kev](#)

[them nyiaj rau cov neeg mob Tus Kab Mob Khaus Viv-19 \(COVID-19\)](#), suav nrog cov neeg ua hauj lwm uas tau txais kev them nyiaj so hauj lwm vim muaj mob raws li cov cai [Rau Kev Tiv Thaiv Kab Mob Vais Lav Khaus Laus Nam \(Coronavirus Ua Ntej Tshaj Plaws Rau Cov Yim Neeg\)](#).



Cov Cai Kav (maj tab kas) thiab Kev Tshuaj Ntsuas Xub Thawj Rau Tus Neeg

- Ua kev ntsuam xyuas qhov kub txias thiab/los sis tus yam ntxwv mob rau txhua tus neeg ua hauj lwm nyob rau qhov pib ntawm lawv sij hauj lwm thiab cov neeg muag khoom, cov muaj ntawv cog lus ua hauj lwm nrog, los sis lwm cov neeg ua hauj lwm tab tom siv qhov kev teeb tsa. Ua kom ntseeg tias lub ntsuas qhov kub txias/ntsuas tus yam ntxwv mob txhob nyob ze dhau rau tus neeg ua hauj lwm los ua kom nrug tab tom.
- Yog tseev kom muaj kev kuaj-tus kheej tom tsev, uas muab tau txoj hauv kev xaiv uas tsim nyog rau nws ntawm lub chaw hauj lwm, yam tsum paub tau meej tias tus neeg hauj lwm ntawd tau kuaj tus kheej lawm ua ntej tawm tom tsev tuaj rau lawv sij hauj lwm thiab tau ua raws [cov qauv cai ntawm CDC](#), raws li qhov uas tau piav qhia nyob hauv tsooj Cov Ncauj Lus rau Kev Xyaum ntawm Neeg Hauj Lwm saum toj no
- Txhawb nqa cov neeg ua hauj lwm tus uas muaj mob los sis muaj cov yam ntxwv mob ntawm COVID-19 lawm kom nyob tsev.
- Cov tswv hauj lwm yuav tsum muab thiab ua kom ntseeg tias cov neeg ua hauj lwm yuav tsum siv txhua cuab yeej pov thaiv tus kheej, suav nrog rau tsom iav thaiv qhov muag thiab cov hnab looj tes nyob qhov chaw tsim nyog. Qhov no suav nrog kev tiv thaiv rau tus neeg khaws nyiaj, cov neeg thau nyiaj, thiab lwm tus neeg hauj lwm nrog kev sib chww mus los rau cov neeg tuaj yuav khoom.
- Cov tswv num hauj lwm yuav tau sab laj txog kev siv cov hnab looj tes tag pov tseg tej zaum yuav muaj txiaj ntsig pab txhawb ntxiv rau qhov nquag ntxuav tes los sis kev siv tshuaj tsuag tua kab mob rau ntawm tes; yam ua piv txwv rau cov neeg ua hauj lwm uas yog tus muab kev kuaj ntsuas cov yeeb yam mob rau lwm cov neeg los sis nquag tuav lwm cov khoom siv.
- Cov neeg ua hauj lwm ib txwm yuav tsum nyob kom sib nrug deb li rau feet ntawm cov qhua los sis cov neeg ua hauj lwm ua ke yuav tsum rau yam tiv thaiv (xws li., daim thaiv ntsej muag los sis daim thaiv qhov muag) nrog rau daim ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg tib si. Txhua tus neeg ua hauj lwm yuav tsum siv sij hawm kom tsawg nyob rau hauv kev nyob sib nrug deb li rau feet ntawm cov qhua.
- Cov neeg hauj lwm kuj tseem yuav tsum tau muab thiab siv cov khoom tiv thaiv thaum thau tawm thiab khaws cov khoom thauj.

- Cov tswv lag luam yuav tsum ua kev ntsuas tsim nyog, suav nrog kev tshaj tawm cov cim npe hauv cov chaw muaj tswv yim thiab pom ntau qhov chaw thiab hauv kev tshaj tawm cov lus qhia, kom ceeb toom rau cov pej xeem tias lawv yuav tsum npog ntsej muag thaum sij hawm uas tsis noj los sis tsis haus (tshwj tsis yog kev zam los ntawm [CDPH Cov Lus Qhia Kev Tiv Thaiv Ntsej Muag](#)), ua kom nyob sib nrug deb, tsi txhob kov lawv lub ntsej muag nquag ntxuav lawv ob txhais tes nrog xab npum tsawg kawg 20 vib nas this, siv tshuaj ntxuav tes, thiab siv tshuaj ntxuav tes.



Cov Txheej Txheem Kev Ua Kom Huv thiab Kev Tsis Kis Kab Mob

- Yog ua tau, mob siab rau kev teeb lub tshuab qus cua ua muaj ntxiaj ntim siab ua nqa tau, tsim kho lub lim huab cua kom muaj txiaj ntsim zoo tshaj plaws rau ntawm lub chaw, thiab ua lwm yam kev hloov pauv kom ntxiv cov huab cua sab rauv los thiab nqus cov cua sab hauv thiab lwm qhov chaw tawm.
- Kuaj xyuas rau ntawm [CDPH website](#) tas li rau cov ntaub ntawv kho dua tshiab thiab cov lus qhia lim cua kom txhob muaj kab mob los ntawm cov cua phem tshwm sim rau sab hauv tej tsev.
- Ua tib zoo tu ntxuav kom huv rau hauv cov chaw nyiam mus los ntawm cov chaw ua hauj lwm, xws li chav so, chav noj su thiab thaj chaw nkag thiab tawm xws li cov pas tuav ntawm txoj kev taug, chaw nce ntiav, cov tshuab ntaiv nqa, cov ntaiv nce, thiab cov tswj lub ntaiv hluav taws xob. Nquag tua kab mob rau tej phab ntsa, xws li cov laub yuav khoom, cov pob tawb, pob tw tsheb, cov hlua ntaiv qub nqa khoom, cov chaw sau npe (xws li chaw kuaj neeg tawm), chaw kuaj, chaw sau npe hauv xov tooj, cov cuab yeej siv tes tuav, cov txee, cov tes tuav ntawm qhov rooj, cov tub, daim pob ntaus LEJ ATM, cov pob txhawb pab cov neeg tuaj yuav khoom, cov chaw ntxuav tes, thiab lwm yam.
- Tu ntxuav kom huv thiab tua tshuaj rau cov khoom siv ua ke, xws li yog tab sis tsis tag rau, cov laub nqa khoom, tus ntaiv, cov laub thauj khoom, cov moos qhia sij hawm, cov chaw them nyiaj, thiab cov mem sau ntawv ntawm txhua qhov uas siv.
- Tus ntxuav cov npoo uas tuav txog rau nyob rau thaum yuav hloov sij hawm lawm los sis hloov cov neeg siv, uas yog qhov nquag ua, xws li yog tab sis tsis tag rau cov npoo chaw ua hauj lwm, thiab cov cuab yeej siv tswj ruaj chaw thiab tshem tau.
- Nruab txoj nkag thiab tawm ntawm cov neeg tuaj yuav khoom, cov chaw xyuas kev tawm, cov chav hloov khaub ncaws ntawm cov neeg tuaj yuav khoom yam uas siv cov tshuaj tua kab mob uas tsim nyog, xws li cov tshuaj ntxuav tes thiab cov phuam so tua kab mob, thiab muab cov tshuaj ntxuav tes rau txhua tus neeg hauj lwm nyob tom ntej (piv txwv li, cov neeg khaws nyiaj).

- Ua kom ntseeg siab tias cov tsev rau khoom tua kom huv ua tau hauj lwm tas li thiab muaj khoom siv txhua lub sij hawm thiab muab xab npum, phuam so dej, thiab tshuaj tua kab mob ntawm txhais tes ntxiv raws qhov xav tau.
- Yuav txo kom txhob muaj kev phom sij ntau los ntawm [tus kab mob Legionnaires](#) thiab lwm cov kab mob los ntawm tej dej, ua raws li cov kauj ruam saib xyuas rau txhua cov dej thiab tej kav dej (xws li., cov dej haus, cov qhov dej txhawv ua kom zoo nkauj) kom muaj kev nyab xeeb rau siv tom qab lub chaw hauj lwm raug kaw los ntev.
- Muab cov khoom los txhawb rau cov neeg ua hauj lwm kom ua kev nyiam huv tus kheej. Qhov no yuav suav nrog cov ntaub so ntswg, tsis chww cov thoob khib nyiab, tshuaj ntxuav tes, lub sij hawm txaus rau kev ntxuav tes, haus cawv ntxuav tes, ntxuav cov tshuaj ntxuav tes, thiab phuam pov tseg.
- Thaum xaiv cov khes mis los tua kab mob, cov tswv hauj lwm yuav tsum siv cov khoom uas tau kev pom zoo lawm rau kev tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) nyob rau qhov [Koom Haum Pov Thaiv Huab Cua Ib Puag Ncig \(EPA\)-tau pom zoo rau](#) cov npe khoom siv thiab cov lus qhia siv. Siv cov tshuaj tu ntxuav uas muaj daim ntawv lo qhia tias siv tua cov kab mob vais lav tau zoo, siv cov tshuaj xab npum uas ua kom khoom dawb uas siv hauv vaj hauv tsev (5 diav xyaws dej ib gallon), los sis siv cawv uas muaj kuab cawv tsawg kawg yog 70% uas tsim nyog siv rau ntawm tej npoo chaw. Muab kev cob qhia txog kev siv cov tshuaj khes mis, cov lus qhia los ntawm lub tsev tsim ua cov tshuaj, cov qauv cai lim cua, thiab cov qauv cai ntawm Cal/OSHA hais txog kev siv cov tshuaj kom muaj nyab xeeb qhia rau cov neeg ua hauj lwm. Cov neeg ua hauj lwm uas siv cov tshuaj tu ntxuav kom huv si thiab cov tshuaj tsuag tua kab mob yuav tsum rau hnab looj tes thiab lwm yam khoom siv pov thaiv raws li cov lus qhia txog qhov khoom lag luam ntawd. Ua raws li [cov tswv yim qhia tu kom nyab xeeb dua rau tus kab mob hawb pob](#) uas tau qhuab qhia los ntawm California Lub Tsev Haujlwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Ntawm Pej Xeem Sawd Daws thiab saib xyuas kom muaj cua lim zoo.
- Kho los sis hloov kho cov teev sij hawm ua hauj lwm hauv khw kom muab sij hawm txaus rau kev kev tu ntxuav kom thoob, tsis tu ncua thiab los khaws cov khoom ntim cia. Cais cov kev khaws khoom tawm kom cov neeg nyob qib qub yog hauv cov kem yuav khoom ntawd sib txawv.
- Npaj lub sij hawm rau cov neeg ua hauj lwm los tu rau thaum lawv zeeg ua hauj lwm. Cob cov neeg ua hauj lwm tu ntxuav kom huv rau thaum ncua sij hawm ua hauj lwm tam li yog ib feem ntawm tus neeg ua hauj lwm cov luag hauj lwm. Kev nrhiav lwm cov tuam txhab ua hauj lwm thib peb sab nrauv tuaj tua pab tu ntxuav kom muaj kev tu ntxuav ntau ntxiv raws li qhov tsim nyog.
- Nruab cov cuab yeej uas tsis muaj tes tuav, yog tias ua tau, xws li cov teeb tsa tuav tswj kom ua hauj lwm, cov tshuab them nyiaj uas tsis siv tes mus chww, cov xab npum nws tawm nws los thiab cov ntaub so uas ntim hauv cov taub, thiab cov ntshuab npav sij hawm.

- Txhawb txoj kev siv daim npav debit los sis credit los ntawm cov neeg tuaj yuav khoom, piv txwv li, los ntawm kev kos npe.



Cov Lus Qhia Caiv Lub Cev Nyob Kom Sib Nrug Deb

- **CEEB TOOM:** kev nyob sib nrug deb ntawm lub cev nkaus xwb yuav tsis txaus rau kom tiv thaiv kev sib kis Tus Kab Mob Khau Viv-19 (COVID-19) hauv tsev.
- Cov khw muag khoom yuav tsum tsim txoj kab cim rau lub txhee qhov rais muag khoom los sis nyob rau sab nraum zoov kom pom tseeb uas tswj ncua kev sib nrug yam siv qhov kev ntsia kom nyob sib nrug los sis lwm cov kev ntsuas, thiab tau yuav khoom tau nyob ntawd los sis muaj kev xa tau mus tom tsev.
- Ntsuas tas li kom pom tias muaj kev nyob sib nrug deb yam tsawg kawg rau kauj ruam ntawm cov neeg ua hauj lwm thiab cov neeg yuav khoom. Qhov no suav nrog kev siv cov khoom los kem los sis kev ntsia kom nyob sib nrug (piv txwv li, kev cim hauv plag los sis cov paib qhia los qhia qhov chaw cov neeg hauj lwm sawv rau).
- Siv cov kev ntsuas rau ntawm cov chaw kauj neeg tawm kom txo qis kev sib cwv ntawm cov neeg khaws nyiaj thiab cov neeg tuaj yuav khoom, xws li cov laj kab thaiv Plexiglas.
- Txiax txim siab muab cov neeg hauj lwm uas thov cov hauj lwm hloov kho uas yuav txo lawv txoj kev sib cuag nrog cov neeg yuav khoom thiab lwm tus neeg hauj lwm (piv txwv, tswj cov khoom lag luam tsis yog ua hauj lwm ntawm lub rooj sib tham los sis tswj cov kev xav tau los ntawm kev sib tham).
- Hloov kho cov rooj sib tham tim ntej tim muag, yog tias tsim nyog, ua kom tswj tau ncua kev sib nrug thiab siv cov rooj sib tham ib leej kom tsawg dua qub rau ntawm cov chaw hauj lwm los tuav cov qauv cai ncua kev sib nrug.
- Teev cov kev txwv ncua ciam qhov coob ntawm cov neeg hauj lwm hauv cov chaw nyob sib ze txhawm rau kom paub meej tias nyob sib nrug tau yam tsawg kawg yog rau feet txhawm rau kom txwv tau kev kis kab mob.
- Muab cov sij hawm so hauj lwm ntawm tus neeg ua hauj lwm sib txav kom raug mus raws li cov cai hais txog qhov nyiaj ua hauj lwm thiab teev, txhawm rau ua mus raws li cov qauv ua txheej txheem hais txog kev nyob kom sib nrug deb ntawm lub cev.
- Saib xyuas kom cov neeg ua hauj lwm caiv nyob kom sib nrug deb rau hauv tej chav so, siv tej yam thaiv cais, tso cov rooj/cov rooj zaum kom sib nrug deb txaus rau ntawm cov neeg ua hauj lwm, thiab lwm yam ntxiv. Qhov ua tau, tsim cov chaw so sab nraum zoov kom muaj ntxoov ntxoo npog thiab cais cov kev zaum uas ua kom ntseeg tau tias tswj kev nyob sib nrug deb ntawm lwm tus. Txhawb kom cov neeg ua hauj lwm los ntawm qhov chaw los sib sau ua ke rau thaum lub sij hawm so thiab saib xyuas kom lawv txhob noj thiab txhob haus dej tig ntsej muag ua ke kom nyias nyob nyias sib nrug deb li rau feet.

- Kaw cov chaw haus cawv hauv khw muag khoom, cov chaw luj muag khoom, thiab tsum tsis txhob khaws qauv ntawm cov khoom.
- Rau siab los tswj cov teev lub sij hawm yuav khoom rau cov pej xeem muaj kev phom sij, xws li cov laus thiab cov muaj mob, kom zoo tshaj nyob rau lub sij hawm tom qab ua tiav kev tu nthuav.
- Nce cov kev xaiv thauj khoom thiab nqa khoom rau cov neeg tuaj yuav khoom txhawm rau pab txo qis cov sib chww mus los hauv khw thiab tswj ncua kev sib nrug, xws li kev xaj khoom hauv online thiab kev txais khoom ntawm lub txhee qhov rais muag khoom.
- Muab txoj kev nkag uas tawm qauv los tib txoj, meej tseeb thiab cais txoj kev tawm cia tshwj xeeb txhawm rau pab tswj ncua kev sib nrug raws li qhov ua tau.
- Npaj los pab teev ua kab rau cov neeg tuaj yuav khoom nyob sab nraud thaum tseem tswj ncua kev sib nrug, xws li kev siv kev ntsia kom nyob sib nrug.
- Txhawb cov neeg hauj lwm kom siv ncua kev sib nrug nyob rau thaum nqa khoom thiab xa khoom los ntawm kev sib tham nrog tus neeg yuav khoom los ntawm lub qhov rais neeg tuaj yuav raws lub qhov rais neeg caij tshab, thauj khoom ncaj qha rau hauv tus neeg yuav khoom lub hnab yam tsis txhob sib chww, los sis tseg cov khoom rau ntawm lawv lub qhov rooj.
- Teev qee cov chaw nqa khoom- los sis xa khoom-tsuas txhawm rau txo kev ib chww mus los ntawm tus neeg hauj lwm/tus neeg tuaj yuav khoom, yog nyob rau qhov ua tau.
- Nruab cov cuab yeej txhawb pab-nthuav xwm, xws li cov thab rau ntawv xwm thiab cov phiaj lo xwm, kom txo kev cev ntawm tes-ib leeg rau-ib leeg yog ua tau. Txhua qhov ua tau, siv cov cim tsis sib haum rau cov khoom xa tuaj.
- Nthuav cov teev sij hawm xa khoom ntawm qhov rais hauv lub khw yam ncaj qha txhawm rau nthuav cov kev xa khoom thiab tiv thaiv kev sib hla mus Iso.

¹Cov qauv cai ntiv yuav tsum tau xav txog cov neeg tsis taus. Lub khw muag khoom yuav tsum ua raws txhua cov qauv cai [Cal/OSHA](https://www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/Pages/Imz/Pages/COVID-19/Cal-OSHA.aspx) thiab npaj los txhawm nws cov lus qhia kom zoo li qhov ua tau ntawm cov lus qhia los ntawm [Cov Chaw Tswj thiab Tiav Thaiv Kab Mob \(Centers for Disease Control and Prevention, CDC\)](https://www.cdc.gov/media/releases/2020/s110320-covid-19-guidance.html) thiab [Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv \(California Department of Public Health, CDPH\)](https://www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/Pages/Imz/Pages/COVID-19/Cal-OSHA.aspx). Tsis tas li ntawv xwb, cov tswv ntiaiv ua hauj lwm yuav tsum npaj txhij txhawm rau hais daws lawv cov kev ua hauj lwm raws li kev hloov pauv cov lus qhia no.

